



PROTOKOLL

Erakorraline koosolek 5. septembril 2022 kell 16.00–17.45

BRÜSSEL

Koosolek avati esmaspäeval, 5. septembril 2022 kell 16.07 esimees Antonio Tajani juhatusel.

Juhataja teavitas osalejaid õiguslikel põhjustel (õigus eraelu puutumatus) sellest, et koosolekut filmitakse ja see edastatakse otseülekandena internetis.

1. Päevakorra kinnitamine

AFCO_OJ PE735.771v01-00

Päevakord kinnitati.

2. Juhataja teadaanded

Juhatajal olid järgmised üldised teadaanded:

- koosolekul on suuline tõlge kättesaadav järgmistes keeltes:
 - DE, EN, FR, IT, NL, ES, PT, FI, CS, HU, PL, BG ja RO
- koosõlas kohaldatavate eeskirjadega toimub koosolek **füüsilise kohalviibimisega**.

* * *

*** *Hääletus* ***

3. Euroopa Liidu 2023. aasta üldeelarve – kõik jaod

AFCO/9/09185
2022/0212(BUD)

Arvamuse koostaja: **Antonio Tajani** (PPE) AB – PE735.761v01-00
PA – PE734.322v01-00
AM – PE734.323v01-00

Vastutav: BUDG Nicolae Ștefănuță (Renew), DT – PE735.763v01-00
Niclas Herbst (PPE) DT – PE734.432v01-00

- Arvamuse projekti ja arvamuse projekti kohta esitatud muudatusettepanekute läbivaatamine
- Arvamuse projekti vastuvõtmine
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: **31. august 2022 kell 12.00**

Juhataja selgitas, et arvamuse projekt edastati 22. juulil pärast seda, kui AFCO-komisjon võttis 13. juulil vastu eelarve muudatusettepanekud.

Seejärel juhtis ta tähelepanu sellele, et tähtajaks (31. august) esitati 20 muudatusettepanekut, mille kohta esitati 1 kompromissmuudatusettepanek. Juhataja märkis ka, et mõned neist muudatusettepanekutest jäävad selgelt väljaspoole AFCO-komisjoni pädevust ja tema arvamuse ulatust, ning et need tunnistati vastuvõetamatuks ja neid ei panda hääletusele.

Arvamuse projekt võeti vastu nimelise hääletamise teel 17 poolthääle ja 3 vastuhäälega, erapooletuid ei olnud. Kompromissmuudatusettepanek nr 1 ning muudatusettepanekud nr 4, 6, 8, 14, 16 ja 17 võeti vastu. Teised muudatusettepanekud tunnustati vastuvõetamatuks, lükati tagasi või jäeti kõrvale.

Juhataja märkis, et Guy Verhofstadt (Renew) oli oma hääletuskaardi unustanud, kuid ta kavatses hääletada lõpphääletusel arvamuse poolt, kuigi tema häält lõpphääletuse tulemusel arvesse ei võeta.

***** Hääletuse lõpp *****

Koosolek katkestati kell 16.14 ja see jätkus kell 16.37 esimees Antonio Tajani juhatusel.

4. Nõukogu eesistujariik

AFCO/9/01050

Juhataja tervitas Tšehhi Vabariigi Euroopa asjade ministrit Mikuláš Beki, kes tutvustas nõukogu eesistujariigi Tšehhi programmi prioriteete põhiseaduskomisjoni pädevusvaldkondades.

Lisaks juhataja Antonio Tajanile ja minister Mikuláš Bekile võtsid sõna järgmised parlamendiliikmed: Vladimír Bilčík, Domènec Ruiz Devesa, Pascal Durand, Daniel

Freund, Jacek Saryusz-Wolski, Helmut Scholz, Guy Verhofstadt.

5. Muud küsimused

Ei olnud.

6. Järgmise koosoleku toimumise aeg ja koht

- 29. september 2022 kell 9.00–12.30 ja 15.00–18.30 (Brüssel)

Koosolek lõppes kell 17.39.

Results of roll-call votes

Contents

| | |
|---|---|
| AFCO/9/09185, General budget of the European Union for the financial year 2023 - all sections (2022/0212(BUD)), rapporteur for the opinion: Antonio Tajani | 5 |
| Final vote by roll call in committee for opinion | 5 |

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

Final vote by roll call in committee for opinion

| 17 | + |
|-----------|---|
| PPE | Anna Michelle Asimakopoulou, Vladimír Bilčík, Christian Doleschal, Lídia Pereira, Antonio Tajani, Loránt Vincze |
| Renew | Gilles Boyer, Charles Goerens, Sandro Gozi |
| S&D | Włodzimierz Cimoszewicz, Maria Grapini, Giuliano Pisapia, Domènec Ruiz Devesa |
| The Left | Helmut Scholz |
| Verts/ALE | Gwendoline Delbos Corfield, Daniel Freund, Niklas Nienäß |

| 3 | - |
|----------|-----------------------------------|
| ECR | Jacek Saryusz Wolski |
| ID | Gerolf Annemans, Laura Huhtasaari |

| 0 | 0 |
|----------|----------|
| | |

| Corrections to votes and voting intentions | |
|---|-------------------------|
| + | Guy Verhofstadt (Renew) |
| - | |
| 0 | |

NOTE: Guy Verhofstadt (Renew) did not have his voting card but declared that he intended to vote in favour in the final vote on the opinion, although his vote would not count towards the result of the final vote.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENLĒTI ĪV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĀ DE PREZENŤĀ/PREZENČNĀ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/NĀRVAROLISTA**

| |
|--|
| Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*) |
| Antonio Tajani (Chair), Charles Goerens (2 nd Vice-Chair), Giuliano Pisapia (3 rd Vice-Chair), Loránt Vincze (4 th Vice-Chair) |
| Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter |
| Gerolf Annemans, Włodzimierz Cimoszewicz, Gwendoline Delbos-Corfield, Pascal Durand, Daniel Freund, Sandro Gozi, Brice Hortefeux, Laura Huhtasaari, Domènec Ruiz Devesa, Jacek Saryusz-Wolski, Helmut Scholz, Guy Verhofstadt |
| Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter |
| Vladimír Bilčík, Gilles Boyer, Christian Doleschal, Niklas Nienäb |

| |
|---|
| 209 (7) |
| Anna-Michelle Asimakopoulou, Maria Grapini, Lídia Pereira |
| 216 (3) |
| 56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan) |
| |

| |
|--|
| Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatorer/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/ Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer |
| |

| |
|--|
| <p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Πēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p> |
| <p>Mikuláš Bek (Minister for European Affairs of the Czech Republic)</p> |

| |
|--|
| <p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/ Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p> |
| <p>Filipa Melo Antunes, Olivier Sautière</p> |
| <p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p> |
| <p>Thomas Fich</p> |
| <p>Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatni orgány a institute/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/ Más intézmények és szervek/Istituzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ</p> |
| |

| |
|--|
| <p>Други учасници/Otros participantes/Ostatni učastnici/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Κiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní učastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p> |
| <p>Edita Hrdá (Ambassador, Permanent Representative of the Czech Republic to the EU), Štěpán Pech (Director of the EU Institutional and Legal Support Department, Office of the Government of the Czech Republic), Veronika Musilová (Antici, Permanent Representation of the Czech Republic to the EU), Dana Kovaříková (member of the cabinet of Minister Mikuláš Bek), Pavel Svoboda (advisor for relations with the EP, Permanent Representative of the Czech Republic to the EU), Jana Žežulková (EP/GAG Team, Permanent Representation of the Czech Republic to the EU), Veronika Smolková (EP/GAG Team, Permanent Representation of the Czech Republic to the EU), Ondřej Kaleta (EP/GAG Team, Permanent Representation of the Czech Republic to the EU), Duarte Graça (Permanent Representation, PT)</p> |

| | |
|---|-----------------------------------|
| <p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretariai/ Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/ De politiska gruppernas sekretariat</p> | |
| PPE | Iris Bergmann, Cornelia Gheorghiu |
| S&D | Francesco Cerasani |
| Renew | Sietse Wijnsmā, Sam Odo Callebaut |
| Verts/ALE | Till-Niklas Braun |
| ID | |
| ECR | Marcin Drwiecki |
| The Left | Julia Klaus |
| NI | |

| | |
|--|---------------------------|
| <p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslelei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p> | |
| <p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p> | |
| <p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p> | |
| <p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PAPA DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p> | <p>Kyriakos Klossidis</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p> | |
| <p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komitetu sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet</p> | |
| <p>José Luis Pacheco (Head of Unit), Annemieke Beugelink, Ewelina Błaszczuk-Adamowicz, Inke Kalb, Zampia Vernadaki, Serge Patou, Julia Lindemann</p> | |
| <p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assisterer</p> | |
| <p>Anne De Coninck</p> | |

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman